

**GC 612-0**

Produktinformation  
**Gruppen-Controller**

Product information  
**Group controller**

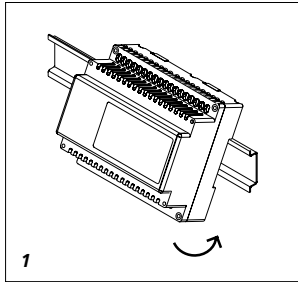
Information produit  
**Contrôleur de groupe**

Opuscolo informativo  
sul prodotto  
**Controller di gruppo**

Productinformatie  
**Group-controller**

Produktinformation  
**Gruppe-controller**

Produktinformation  
**Gruppcntroller**



## Anwendung

Gruppen-Controller im Schalttafelgehäuse für internen Sprechverkehr zum Anschluss von max. 6 Haustelefonen HTC 811-... sowie Sprechverbindung zum Türlautsprecher. Türrufe selektiv zuordenbar.

Mit dem GC 612-... besteht auch die Möglichkeit, einen Türruf an mehr als 2 Haustelefonen zu signalisieren. Für diese Funktion können auch HTS 811-... eingesetzt werden.

In einer Sprechanlage können mehrere Gruppen-Controller eingesetzt werden. Zusätzlich können von jedem angeschlossenen Haustelefon HTC 811-... Schalt- und Steuerungsfunktionen ausgeführt werden. Erfolgt ein Türruf an ein Haustelefon, das gerade ein internes Gespräch führt, wird dieses abgebrochen und es ertönt ein Besetztsignal. Nach Auflegen des Hörers wird der Türruf signalisiert.

## Montage

**1** Gerät auf Hutschiene montieren.

## Rufunterscheidung HTC 811-...

Haupt-Türruf: 3-Klang-Gong  
Etagen-Türruf: 1. und 2. Gongton des Dreiklang-Gongs, anschließend normaler 3-Klang-Gong  
Internruf: 3-Ton-Ruf  
Etagenruf: 2-Ton-Ruf (Taste ERT direkt am HTC angeschlossen)

## Tür Parallelruf

Der Türruf kann in herkömmlichen Anlagen an bis zu 2 Haustelefonen gleichzeitig signalisiert werden.

Mit dem GC 612-... kann ein Türruf an bis zu 6 Haustelefonen signalisiert werden. Dabei werden immer zwei Haustelefone gleichzeitig angesteuert. Bei mehr als zwei parallelen Telefonen werden diese immer paarweise, zeitversetzt gerufen.

## Sprechverbindung

Pro Gruppen-Controller kann nur ein Gespräch geführt werden. Besteht ein internes Gespräch innerhalb einer Gruppe, kann vom Türlautsprecher aus ein weiteres Gespräch nur zu einem anderen Haustelefon geführt werden, das nicht am GC 612-... angeschlossen ist.

Der Gruppen-Controller verhält sich zur 1+n-Stamminstallation wie ein Haustelefon. Jeder GC 612-... benötigt das NG 602-... zur eigenen Spannungsversorgung.

## Schalt- und Steuerungsfunktionen

Schalt- und Steuerungsfunktionen sind in Verbindung mit dem SFC 602-... möglich. Von jedem HTC 811-... in der Gruppe können max. 6 Steuerungsfunktionen ausgelöst werden. Steuerungsfunktionen sind jederzeit bei aufgelegtem Hörer oder bei bestehender Sprechverbindung ausführbar. In den Haustelefonen HTC 811-... sind evtl. Einstellungen am DIL-Schalter 2 erforderlich.

## Bedienelemente GC 612-...

- Ein Programmierschalter, um die Programmierung freizugeben.
- Eine Status-LED, die den Programmiermodus und Speichern anzeigt.
- 8 DIL-Schalter zur Festlegung der gewünschten Funktionen bzw. zur Programmierung.
- DIL-Schalter 1-6 für die Zuordnung des Türrufs zu den Haustelefonen 1 bis 6

## DIL-Schalter 7

ON SFC 602-... ist am Gruppen-Controller angeschlossen

OFF SFC 602-... ist am Türlautsprecher angeschlossen

**Ist DIL-Schalter 7 auf OFF gestellt, so ist DIL-Schalter 8 außer Funktion.**

## DIL-Schalter 8

ON Steuerungsfunktion 5 und 6 wirken auf SFC 602-... am Türlautsprecher

OFF Steuerungsfunktion 5 und 6 wirken auf SFC 602-... am Gruppen-Controller

## Internruf

Von jedem HTC 811-... in der Gruppe kann jedes andere Haustelefon **der gleichen** Gruppe gerufen werden. Dabei ist folgende Vorgehensweise zu beachten: Handapparat abnehmen und dann erst die gewünschte Ruftaste am Haustelefon betätigen.

## Installation

Die Installation der Haustelefone am GC 612-... erfolgt sternförmig. Max. Leitungslängen zwischen:

- GC 612-... und Telefone 100 m
- GC 612-... und Türstation 500 m

## Auslieferungszustand des GC 612-...

Die Türruf-Eingänge sind den Telefonen 1:1 zugeordnet. Die Klemmen 7.1 (Eingang 1) ist dem 1. Telefon, die Klemmen 7.6 (Eingang 6) ist dem 6. Telefon zugeordnet.

## Technische Daten

Betriebsspannung: 24 V DC  
Betriebsstrom: max. 300 mA  
Kontaktart: Schließer 24 V, 2 A  
Umgebungstemperatur: 0 °C bis +40 °C  
Schutzart: IP 20  
Teilungseinheit (TE): 6  
Abmessungen (mm) B x H x T:  
107 x 89 x 60

# English

## Application

Group controller in switch panel housing for internal speech operation, for connection of max. 6 in-house telephones HTC 811-... and speech connection to the door loudspeaker. Door calls can be selectively assigned.

With the GC 612-... it is also possible to signal a door call to more than 2 in-house telephones. For this function HTS 811-... units can also be used.

Several group controllers can be used in an intercom unit. In addition, switching and control functions can be executed from every connected in-house telephone HTC 811-... If a door call is made to an in-house telephone which is currently conducting a call, this is interrupted and an engaged signal sounds. After replacing the receiver the door call is signalled.

## Mounting

**1** *Mount the device on the top hat rail.*

## Call differentiation HTC 811-...

Main door call: 3-tone chime, storey door call: 1st and 2nd chime tone of the three-tone chime, sub-sequently normal 3-tone chime

Internal call: 3-tone call

Storey call: 2-tone call (ERT button connected directly at the HTC)

## Door parallel call

The door call can be signalled simultaneously in conventional systems at up to 2 in-house telephones.

With the GC 612-... it is possible to signal a door call at up to 6 in-house telephones. This always actuates two in-house telephones simultaneously. With more than two parallel telephones, these are always called in pairs with a time offset.

## Speech connection

For each group controller, only one call can be held. If an internal call already exists within a group, it is possible to place an additional call

from the door loudspeaker only to another in-house telephone which is not directly connected to the GC 612-... The group controller acts in relation to the 1+n side circuit installation in the same way as an in-house telephone. Each GC 612-... requires the NG 602-... for its own power supply.

## Switching and control functions

Switching and control functions are possible in conjunction with the SFC 602-... A maximum of 6 control functions can be actuated from each HTC 811-... in the group. Control functions can be executed at any time with the receiver down or during an existing speech connection. Settings at DIL switch 2 may be necessary in the in-house telephones HTC 811-...

## Operating elements GC 612-...

- One programming switch in order to enable the programming mode
- One status LED to display the programming mode and saving.
- 8 DIL switches to determine the required functions/for programming.
- DIL switches 1–6 for assignment of the door call to the in-house telephones 1 to 6

---

## DIL switch 7

ON SFC 602-... is connected at the group controller

OFF SFC 602-... is connected at the door loudspeaker

---

**If DIL switch 7 is set to OFF, DIL switch 8 is non functional.**

---

## DIL switch 8

ON Control functions 5 and 6 act on the SFC 602-... at the door loudspeaker

OFF Control functions 5 and 6 act on the SFC 602-... at the group controller

---

## Internal call

From each HTC 811-... unit in the group, each other in-house tel-

ephone of **the same** group can be called. The following procedure has to be observed here: Pick up the receiver and only then actuate the required call button at the in-house telephone.

## Installation

The in-house telephones at the GC 612-... are installed in star formation.

Maximum conductor lengths between:

- GC 612-... and telephones 100 m/328 ft
- GC 612-... and door station 500 m/1640 ft

## As-delivered status of the GC 612-...

The door call inputs are assigned to telephones 1:1.

Terminal 7.1 (input 1) is assigned to the 1st telephone, terminal 7.6 (input 6) to the 6th telephone.

## Specifications

Operating voltage: 24 V DC

Operating current: max. 300 mA

Contact type: contact 24 V, 2 A

Ambient temperature:

0 °C to +40 °C

Protection system: IP 20

Horizontal pitch (HP): 6

Dimensions (mm) W x H x D:

107 x 89 x 60

## Application

Contrôleur de groupe pour montage dans tableau de distribution, pour la communication interne, destiné au branchement de 6 postes intérieurs HTC 811-... au maximum et pour la liaison vocale avec la platine de rue. Touches d'appel attribuables sélectivement.

Avec le GC 612-... il y a aussi la possibilité de signaler un appel de porte sur plus de 2 téléphones internes. Pour cette fonction, on peut aussi utiliser HTS 811-...

Dans un interphone, on peut utiliser plusieurs contrôleurs de groupes. De plus, à partir de chaque téléphone interne branché HTC 811-... on peut exécuter des fonctions de commutation et de commande. Si un appel de porte se fait sur un téléphone interne sur lequel il y a justement une communication interne, celle-ci est interrompue et un signal „occupé“ retentit. Après avoir raccroché le combiné, l'appel de porte est signalé.

## Montage

**1** Monter l'appareil sur barre DIN.

## Différenciation d'appel

### HTC 811-...

Appel principal de porte : carillon à 3 tonalités, appel de porte d'étage : 1er et 2ème tonalité de carillon à trois tonalités, ensuite carillon normal à 3 tonalités

Appel interne : Appel à 3 tonalités  
Appel d'étage : Appel à 2 tonalités (Touche ERT branchée directement sur HTC)

## Appel de porte parallèle

Dans les installations courantes, l'appel de porte peut être signalé simultanément sur 2 téléphones internes. Avec le GC 612-..., un appel de porte peut être signalé sur un maximum de 6 téléphones internes. À cet effet, deux téléphones internes sont toujours déclenchés en même temps. En présence de plus de 2 téléphones en parallèle, ceux-ci sont toujours

appelé par paire, en décalé.

## Liaison vocale

Pour chaque contrôleur de groupes, une seule communication peut avoir lieu. S'il y a une communication interne à l'intérieur d'un groupe, à partir de la platine de rue, on peut avoir une autre communication mais uniquement avec un autre téléphone interne qui n'est pas branché à GC 612-... Le contrôleur de groupes se comporte comme un téléphone interne vis-à-vis de l'installation de base 1+n. Chaque GC 612-... a besoin du NG 602-... pour sa propre alimentation en électricité.

## Fonctions de commutation et de commande

Les fonctions de commutation et de commande sont possibles en liaison avec le SFC 602-... À partir de chaque HTC 811-... dans le groupe, il est possible de déclencher au maximum 6 fonctions de commande. Les fonctions de commande sont possibles à tout moment, lorsque le combiné est raccroché ou durant une communication. Dans les téléphones internes HTC 811-... il est éventuellement nécessaire de faire des réglages avec le contacteurs DIL 2.

## Éléments de commande GC 612-...

- Un contacteur de programmation pour libérer la programmation
- Une diode d'état qui indique le mode de programmation et la mémorisation.
- 8 contacteurs DIL pour déterminer les fonctions souhaitées, ou pour la programmation.
- Contacteurs DIL 1 à 6 pour l'affichage de l'appel de porte aux téléphones internes 1 à 6

---

## Contacteur DIL 7

---

ON SFC 602-... est branché sur le contrôleur de groupe

---

OFF SFC 602-... est branché sur la platine de rue

---

---

**Si le contacteur DIL 7 est sur OFF, alors le contacteur DIL 8 est hors fonction.**

---

## Contacteur DIL 8

---

ON fonction de commande 5 et 6 agissent sur SFC 602-... sur la platine de rue

---

OFF fonction de commande 5 et 6 agissent sur SFC 602-... sur le contrôleur de groupes

---

## Appel interne

De chaque HTC 811-... dans le groupe, chaque autre téléphone interne **du même** groupe peut être appelé. À cet effet, il faut respecter la procédure suivante : décrocher le combiné et ensuite appuyer sur la touche d'appel souhaitée sur le téléphone interne.

## Installation

L'installation des téléphones internes sur le GC 612-... est en étoile.

Longueurs maximum des conduites entre :

- GC 612-... et les téléphones 100 m
- GC 612-... et la platine de rue 500 m

## État de livraison du GC 612-...

Les entrées de l'appel de porte sont affectées 1:1 aux téléphones. Les bornes 7.1 (entrée 1) sont affectées au 1er téléphone, les bornes 7.6 (entrée 6) sont affectées au 6ème téléphone.

## Caractéristiques techniques

Tension d'entrée : 24 V DC  
Courant de service : max. 300 mA  
Type de contact : Contact de travail 24 V, 2 A  
Température ambiante : 0 °C à +40 °C  
Indice de protection : IP 20  
Unité de Division (UD) : 6  
Dimensions (mm) l x H x P : 107 x 89 x 60

## Impiego

Controller di gruppo per la comunicazione interna, per collegare al massimo 6 citofoni di sistema HTC 811-... e per realizzare il collegamento fonico con il porter. Chiamate dal posto esterno assegnabili in modo selettivo. Il GC 612-... consente inoltre di segnalare una chiamata dal posto esterno a più di 2 citofoni di sistema. Per questa funzione possono essere utilizzati anche HTS 811-...

In un impianto citofonico possono essere impiegati più controller di gruppo. Inoltre, ciascun citofono di sistema HTC 811-... collegato può eseguire funzioni di commutazione e di comando. Se si verifica una chiamata dal posto esterno ad un citofono di sistema che è già impegnato in una conversazione interna, la chiamata viene interrotta e viene emesso un segnale di occupato. Dopo aver riagganciato il ricevitore, viene segnalata la chiamata dal posto esterno.

## Montaggio

**1** Montare l'apparecchio sulla guida DIN.

## Differenziazione di chiamata HTC 811-...

Chiamata dal posto esterno principale: suoneria elettronica tritonale, Chiamata dal posto esterno sul piano: 1° e 2° tono della suoneria elettronica tritonale, quindi suoneria elettronica tritonale normale Chiamata interna: chiamata tritonale Chiamata dal piano: chiamata bitonale (tasto ERT collegato direttamente all'HTC)

## Chiamata in parallelo dal posto esterno

Negli impianti tradizionali la chiamata dal posto esterno può essere segnalata contemporaneamente a max. 2 citofoni di sistema. Il GC 612-... consente di segnalare una chiamata dal posto esterno a max. 6 citofoni di sistema. In questo caso due citofoni di sistema vengono

sempre comandati contemporaneamente. In caso di più di due citofoni in parallelo, i citofoni vengono sempre chiamati a coppie in tempi sfasati.

## Collegamento fonico

Per ogni controller di gruppo è possibile una sola conversazione. Se in un gruppo è in corso una conversazione interna, dal porter è possibile stabilire un'altra conversazione solo con un altro citofoni di sistema non collegato al GC 612-... Il controller di gruppo si comporta come un citofono di sistema nei confronti dell'installazione a montante 1+n. Ogni GC 612-... necessita dell'NG 602-... per la propria alimentazione di tensione.

## Funzioni di commutazione e di comando

Le funzioni di commutazione e di comando possono essere eseguite in abbinamento all'SFC 602-... Ogni HTC 811-... di un gruppo può eseguire al max. 6 funzioni di comando. Le funzioni di comando possono essere eseguite in qualsiasi momento a ricevitore agganciato oppure con collegamento fonico in corso. Nei citofoni di sistema HTC 811-... sono eventualmente necessarie particolari impostazioni sull'interruttore DIL 2.

## Elementi di comando GC 612-...

- Un interruttore di programmazione per abilitare la programmazione
- Un LED di stato che indica la modalità di programmazione e il salvataggio
- 8 interruttori DIL per definire le funzioni desiderate o per la programmazione
- Interruttore DIL 1-6 per l'assegnazione della chiamata dal posto esterno ai citofoni di sistema 1-6

## Interruttore DIL 7

ON L'SFC 602-... è collegato al controller di gruppo

OFF L'SFC 602-... è collegato al porter

---

**Se l'interruttore DIL 7 è impostato su OFF, l'interruttore DIL 8 non è in funzione.**

---

## Interruttore DIL 8

ON Sul porter le funzioni di comando 5 e 6 agiscono sull'SFC 602-...

OFF Sul controller di gruppo le funzioni di comando 5 e 6 agiscono sull'SFC 602-...

---

## Chiamata interna

Da ciascun HTC 811-... all'interno di uno stesso gruppo è possibile chiamare qualsiasi altro citofono di sistema **dello stesso** gruppo. A tal fine occorre seguire la seguente procedura: premere il tasto di chiamata desiderato sul citofono di sistema solo dopo aver sollevato il ricevitore.

## Installazione

L'installazione dei citofoni di sistema sul GC 612-... avviene a stella. Lunghezza massima delle linee fra:

- GC 612-... e citofoni 100 m
- GC 612-... e posto esterno 500 m

## Stato alla fornitura del GC 612-...

Gli ingressi della chiamata dal posto esterno sono assegnati ai citofoni 1:1.

Il morsetto 7.1 (ingresso 1) è assegnato al 1° citofono, il morsetto 7.6 (ingresso 6) al 6° citofono.

## Dati tecnici

Tensione d'esercizio: 24 V DC  
Corrente d'esercizio: max. 300 mA  
Tipo di contatto: Contatto normalmente aperto 24 V, 2 A  
Temperatura ambiente: da 0 °C a +40 °C  
Tipo di protezione: IP 20  
Unità di modulare: 6  
Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.: 107 x 89 x 60

# Nederlands

## Toepassing

Groepencontroller in DIN-rail behuizing voor intern spraakverkeer voor de aansluiting van max. 6 huistelefoons HTC 811-... evenals spraakverbinding naar de deurluidspreker. Deuroproepen selectief toe te wijzen.

Met de GC 612-... bestaat ook de mogelijkheid, een deuroproep op meer dan 2 intercoms te signaleren. Voor deze functie kunnen ook HTS 811-... ingezet worden.

In een spreekinstallatie kunnen meerdere Groepencontrollers ingezet worden. Additioneel kunnen door iedere aangesloten intercom HTC 811-... schakelen stuurfuncties worden uitgevoerd. Geschiedt een oproep naar een intercom, die juist een intern gesprek voert, wordt deze afgebroken en klinkt een bezetsignaal. Na het opleggen van de hoorn wordt de deuroproep gesignaleerd.

## Montage

**1 Apparaat op DIN-rail monteren.**

## Oproeponderscheid HTC 811-...

Hoofd-deuroproep: 3-klanks-gong, Etagedeuroproep: 1e en 2e gongtoon van de drie-klanks-gong, aansluitend normale 3-klanks-gong  
Interne oproep: 3-toons-oproep  
Etageoproep: 2-toons-oproep (toets ERT direct op de HTC aangesloten)

## Deur paralleloproep

De deuroproep kan in traditionele installaties op tot maximaal 2 intercoms gelijktijdig gesignaleerd worden. Met de GC 612-... kan een deuroproep aan tot maximaal 6 intercoms gesignaleerd worden. Daarbij worden altijd twee intercoms gelijktijdig aangestuurd. Bij meer dan twee parallelle telefoons worden deze altijd per paar, tijdsvershoven opgeroepen.

## Spraakverbinding

Per Groepencontroller kan slechts één gesprek gevoerd worden. Bestaat een gesprek binnen een groep, kan vanaf de deurluidspreker 6

uit een verder gesprek slechts tot één andere intercom gevoerd worden, die niet op de GC 612-... aangesloten is. De Groepencontroller verhoudt zich tot de 1+n-staminstallatie zoals een intercom. Iedere GC 612-... benodigt de NG 602-... voor eigen spanningsverzorging.

## Schakel- en stuurfuncties

Schakel- en stuurfuncties zijn in verbinding met de SFC 602-... mogelijk. Vanaf iedere HTC 811-... in de groep kunnen max. 6 stuurfuncties uitgevoerd worden. Stuurfuncties zijn op ieder moment bij opgelegde hoorn of bij bestaande spraakverbinding uitvoerbaar. In de intercoms HTC 811-... zijn evtl. instellingen op de DIL-schakelaar 2 vereist.

## Bedienelementen GC 612-...

- Een programmeerschakelaar, om de programmering vrij te geven.
- Een status-LED, die de programmeermode en opslaan toont.
- 8 DIL-schakelaars voor het vastleggen van de gewenste functies resp. voor programmering.
- DIL-schakelaars 1–6 voor de toewijzing van de deuroproep naar de intercoms 1 tot 6

---

## DIL-schakelaar 7

ON SFC 602-... is op de groepencontroller aangesloten

OFF SFC 602-... is op de deurluidspreker aangesloten

---

## Is DIL-schakelaar 7 op OFF gezet, dan is DIL-schakelaar 8 buiten functie.

---

## DIL-schakelaar 8

ON stuurfunctie 5 en 6 werken op SFC 602-... op de deurluidspreker

OFF stuurfunctie 5 en 6 werken op SFC 602-... op de groepencontroller

## Interne oproep

Vanaf iedere HTC 811-... in de groep kan iedere andere intercom **van dezelfde** groep opgeroepen worden. Daarbij dient op de volgende voortgangswijze te worden gelet: Hoorn afnemen en dan eerst de gewenste oproepertoets op de intercom drukken.

## Installatie

De installatie van de intercoms op de GC 612-... geschiedt stervormig. Max. leidingslengten tussen:

- GC 612-... en telefoons 100 m
- GC 612-... en deurstation 500 m

## Uitleveringstoestand van de GC 612-...

De deuroproep-ingangen zijn aan de telefoons 1:1 toegewezen.

De klem 7.1 (ingang 1) is de 1e telefoon, de klem 7.6 (ingang 6) is de 6e telefoon toegewezen.

## Technische gegevens

Gebruiksspanning: 24 V DC  
Gebruiksstroom: max. 300 mA  
Contacttype: Sluitcontact 24 V, 2 A  
Omgevingstemperatuur: 0 °C tot +40 °C  
Beschermingsklasse: IP 20  
Verdelingseenheid (TE): 6  
Afmetingen (mm) B x H x D:  
107 x 89 x 60

# Dansk

## Anvendelse

Gruppe-controller i kabinat til DIN-skinneinstallation til interne samtaler og tilslutning af maks. 6 svartelefoner HTC 811-... samt samtaleforbindelse med dørstationen. Selektiv tilknytning af dørkald

Med GC 612-... er der også mulighed for at signalere dørkald på mere end 2 hustelefoner. Også HTS 811-... kan anvendes til denne funktion.

Flere gruppe-controllere kan monteres i et samtaleanlæg. Fra hver tilsluttet hustelefon HTC 811-... kan der også udføres koblings- og styrefunktioner. Foretages et dørkald til en hustelefon, der netop fører en intern samtale, afbrydes dette, og der lyder en optagetone. Når telefonrøret er lagt på, signaleres dørkaldet.

## Montage

**1 Enheden monteres på DIN-skinne.**

## Opkaldsdifferentiering

### HTC 811-...

Hoveddørkald: 3-klangs-gong, etagekald: 1. og 2. gongtone fra 3-klangs-gongen, herefter normal 3-klangs-gong  
Internt opkald: 3-tone-opkald  
Etagekald: 2-tone-opkald (tast ERT forbundet direkte til HTC)

### Parallelt dørkald

Dørkald kan i traditionelle anlæg signaleres på op til 2 hustelefoner samtidigt. Med GC 612-... kan et dørkald signaleres på op til 6 hustelefoner. Herved aktiveres altid to hustelefoner samtidigt. Ved mere end to parallelle telefoner kaldes disse altid parvist og tidsforskudt.

### Samtaleforbindelse

Der kan kun føres én samtale pr. gruppe-controller. Ved igangværende intern kommunikation inden for en gruppe, kan en yderligere samtale fra dørstationen kun føres til en anden hustelefon, der ikke er tilsluttet GC 612-... I forhold til 1+n-basisinstallationen fungerer

gruppe-controlleren som en hustelefon. Hver GC 612-... kræver NG 602-... til egen spændingsforsyning.

### Koblings- og styrefunktioner

Mulighed for koblings- og styrefunktioner i forbindelse med SFC 602-... Der kan udløses maks. 6 styrefunktioner fra hver HTC 811-... i gruppen. Styrefunktioner kan udføres til enhver tid, både når røret er lagt på, eller når taleforbindelsen er etableret. I hustelefoner HTC 811-... kræves evt. indstillinger på DIL-kontakt 2.

### Betjeningslementer GC 612-...

- En programmeringskontakt til indstilling af programmeringsfunktion.
- En statuslysdioder der viser programmerings- og gem-funktion.
- 8 DIL-kontakter til indstilling af de ønskede funktioner og til programmering.
- DIL-kontakt 1-6 for tilknytning af dørkald til hustelefonerne 1 til 6.

---

### DIL-kontakt 7

ON SFC 602-... tilsluttet gruppe-controlleren

OFF SFC 602-... tilsluttet dørstationen

---

**Hvis DIL-kontakt 7 er stillet på OFF, har DIL-kontakt 8 ingen funktion.**

---

### DIL-kontakt 8

ON Styrefunktion 5 og 6 virker på SFC 602-... på dørstationen

OFF Styrefunktion 5 og 6 virker på SFC 602-... på gruppe-controlleren

---

### Internt opkald

Alle hustelefoner i samme gruppe kan kaldes fra hver HTC 811-... i gruppen. Her bruges følgende fremgangsmåde: Løft mikrotelefonen, og aktivér først derefter det ønskede opkaldstryk på hustelefonen.

## Installation

Installationen af hustelefonerne på GC 612-... sker i stjerneform.

Maks. ledningslængde mellem:

- GC 612-... og telefoner 100 m
- GC 612-... og dørstation 500 m

## Standardindstillinger for GC 612-...

Dørkald-indgangene er tilknyttet telefonerne 1:1.

Klemmerne 7.1 (indgang 1) er tilknyttet 1. telefon, klemmerne 7.6 (indgang 6) er tilknyttet 6. telefon.

## Tekniske specifikationer

Driftsspænding: 24 V DC

Driftsstrøm: maks. 300 mA

Kontakttype: Sluttekontakt 24 V, 2 A

Omgivelsestemperatur:

0 °C til +40 °C

Kapslingsklasse: IP 20

Delingsenhed: 6

Mål (mm) b x h x d: 107 x 89 x 60

## Användning

Gruppcontroller i kopplingspanel-höljet för intern samtalstrafik för anslutning av max. 6 svarstelefoner HTC 811-... samt samtalsförbindelse med dörrhögtalaren. Dörranropet kan tillordnas selektivt.

Med GC 612-... är det även möjligt att signalera ett dörranrop till fler än 2 hustelefoner. För denna funktion kan även HTS 811-... användas.

I en talanläggning kan flera gruppcontroller användas. Det är dessutom möjligt, att utföra kopplings- och styrfunktioner från varje hustelefon HTC 811-... som är ansluten. Om ett dörranrop utförs till en hustelefon, vilken precis genomfört ett internt samtal, så avbryts detta och en upptagetsignal hörs. När hörluren har lagt på, signaleras dörranropet.

## Montage

**1** Montera apparaten på DIN-skenan.

## Anropsdifferentiering HTC 811-...

Huvuddörranrop: 3-tonsgonggong, våningsplansanrop: 1:a och 2:a tonen av tretons-gonggongen, sedan normal 3-tonsgonggong  
Internanrop: 3-tonsignal  
Våningsplansanrop: 2-tonsanrop (knapp ERT ansluten direkt på HTC)

## Dörr parallellanrop

I vanliga anläggningar kan dörranropet signaleras samtidigt till max. 2 hustelefoner. Med GC 612-... kan ett dörranrop signaleras till max. 6 hustelefoner. Därvid aktiveras alltid två hustelefoner samtidigt. Vid fler än två parallella telefoner, anropas dessa alltid parvis, tidsfördröjt.

## Samtalsförbindelse

Per gruppcontroller kan endast ett samtal föras. Om ett internt samtal pågår inom en grupp, så kan ett annat samtal från dörrhögtalaren föras bara med en annan hustelefon, som inte är ansluten till GC 612-... Gruppcontrollern betar sig gentemot

1+n-staminstallationen som en hustelefon. Varje GC 612-... behöver NG 602-... för sin egen strömförsörjning.

## Kopplings- och styrfunktioner

Kopplings- och styrfunktioner kan utföras i förbindelse med SFC 602-... Från varje HTC 811-... i gruppen, kan max. 6 styrfunktioner utlösas. Styrfunktionerna kan alltid utföras, när hörluren är pålagd eller när ett samtal pågår. I hustelefonerna HTC 811-... är det eventuellt nödvändigt att ställa in DIL-omkopplare 2.

## Manöverelement GC 612-...

- En programmeringskontakt, för att frigge programmeringen
- En status-LED, som indikeras programmeringsmoduset och lagringen.
- 8 DIL-omkopplare för att bestämma de önskade funktionerna resp. för att programmera.
- DIL-omkopplare 1-6 för tilldelningen av dörranropet till hustelefonerna 1 till 6

---

## DIL-omkopplare 7

ON SFC 602-... är ansluten på gruppcontrollern

OFF SFC 602-... är ansluten på dörrhögtalaren

---

## Om DIL-omkopplare 7 står på OFF, så fungerar inte DIL-omkopplare 8.

---

## DIL-omkopplare 8

ON Styrfunktionerna 5 och 6 påverkar SFC 602-... på dörrhögtalaren

OFF Styrfunktionerna 5 och 6 påverkar SFC 602-... på gruppcontrollern

---

## Internt anrop

Från varje HTC 811-... i gruppen är det möjligt att anropa alla andra hustelefonerna i samma grupp. Därvid ska följande tillvägagångssätt beaktas: Ta av handmikrotelefonen och aktivera först sedan den öns-

kade anropsknappen på hustelefonen.

## Installation

Installationen av hustelefonerna på GC 612-... sker stjärnformigt.

Max. ledningslängd mellan:

- GC 612-... och telefonerna 100 m
- GC 612-... och dörrstationen 500 m

## Leveranstillståndet av GC 612-...

Dörranropsingångarna är tilldelade telefonerna 1:1.

Klämmorna 7.1 (ingång 1) är tilldelade den första telefonen, klämmorna 7.6 (ingång 6) den sjätte telefonen.

## Tekniska data

Driftspänning: 24 V DC

Driftsström: max. 300 mA

Typ av kontakt: Slutkontakt 24 V, 2 A

Omgivningstemperatur:

0 °C till +40 °C

Skyddstyp: IP 20

Delningsenhet (TE): 6

Mått (mm) B x H x D: 107 x 89 x 60









# Informationen für private Haushalte

## Entsorgung



Mit diesem Symbol auf Elektro- und Elektronikgeräten weisen wir darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer durch seinen Besitzer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen ist, also nicht in den Hausmüll gehört.

Besitzer von Altgeräten können diese unentgeltlich an Erfassungsstellen öffentlich-rechtlicher Entsorgungsträger (z. B. auf Wertstoff- bzw. Recyclinghöfen) abgeben.

Besitzer von Altgeräten können diese unter den Voraussetzungen des § 17 Absatz 1 und 2 ElektroG auch bei den dort genannten rücknahmepflichtigen Vertreibern unentgeltlich abgeben.

Vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle sind Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und getrennt zu entsorgen.

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

# SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne  
Telefon- und Telegrafenerwerke OHG

Postfach 1155  
78113 Furtwangen  
Bregstraße 1  
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0  
Telefax +49 7723 63-300  
[www.siedle.de](http://www.siedle.de)  
[info@siedle.de](mailto:info@siedle.de)

© 2000/11.22  
Printed in Germany  
Best. Nr. 200022397-01